



Odpowiedź na interpelację Pani Radnej Aliny Puppel z dnia 18.04.2018r.

W odpowiedzi na interpelację Pani Radnej Aliny Puppel Zakład Wodociągów i Usług Komunalnych (ZWiUK) sp. z o.o. w Białych Błotach informuje, że badania wody na Stacjach Uzdatniania Wody, które znajdują się na terenie gminy Białe Błota są przeprowadzane przez jednostki kontrolujące z ramienia Ministerstwa Zdrowia tj. przez: Wojewódzką Stację Sanitarno – Epidemiologiczną (WSS-E) w Bydgoszczy i Państwowy Powiatowy Inspektorat Sanitarny (PPIS) w Bydgoszczy.

Obie ww. wymienione instytucje prowadzą badania zgodnie z obowiązującym Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017 Poz. 2294), gdzie wskazane są wymagania dotyczące jakości wody, w tym:

- wymagania bakteriologiczne, fizykochemiczne oraz organoleptyczne;
- sposób oceny przydatności wody;
- minimalna częstotliwość i miejsca pobierania do badania próbek wody;
- zakres badania jakości wody;
- program monitoringu jakości wody;
- sposób nadzoru nad materiałami i wyrobami stosowanymi w procesach uzdatniania i dystrybucji wody;
- sposób nadzoru nad laboratoriami wykonującymi badania jakości wody;
- sposób informowania konsumentów o jakości wody;
- sposób postępowania przed organami Państwowej Inspekcji Sanitarnej w przypadku, gdy woda nie spełnia wymagań jakościowych.

Informujemy, że zarówno ZWiUK jak i jednostki nas kontrolujące (WSS-E i PPIS) są w posiadaniu badań wody, w tym badań ujęcia wody w Cielu, z ostatnich 5 lat (od 2013 – 2018 r). Kopie tych badań stanowią załącznik do niniejszej odpowiedzi.

Z badań tych wynika, że woda z SUW w Cielu była i jest wodą bezpieczną i zdatną do spożycia przez ludzi.

Odnosnie zjawiska „kamienia” w wodzie, o którym Pani wspomina w interpelacji informuję, że za kamień odpowiedzialna jest twardość wody, czyli zawartość w wodzie związków wapnia i magnezu. Organizm ludzki do prawidłowego funkcjonowania potrzebuje nie tylko wody, ale również substancji w niej rozpuszczonych, które mogą występować w dużych ilościach jako makroskładniki lub jako elementy śladowe, czyli mikroskładniki. Do podstawowych makroskładników rozpuszczonych w wodzie zaliczany jest m.in. wapń i magnez, które znajdują się także w wodzie wodociągowej pochodzącej przede wszystkim z ujęć podziemnych.

Uciążliwy „kamień” to osad mineralny pochodzący z wody, w której zawarte są rozpuszczalne sole wapnia i magnezu. Należy pamiętać, że skład mineralny wody decyduje o jej właściwościach zdrowotnych np. w wodzie mineralnej może znajdować się 120mg/l magnezu i 140 mg/l wapnia.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Z-ca Wójty', with a circular stamp partially visible behind it.

Załączniki:

- kopie badań wody z SUW w Cielu

Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pwisbydgoszcz.pl



AB 435

Dział Laboratoryjny

HK 9

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.215.4.18/LHŻ

Data sporządzenia sprawozdania: 24.04.2018

Podstawa badania: numer protokołu przekazania 1.2018.P.DB

próbek do badań

Nazwa i adres klienta:

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny,
ul. Kościuszki 27, 85-079, Bydgoszcz

PPIS Bydgoszcz-Dorota Bahn

Próbkobiorca:

Metoda pobierania próbek

Data przyjęcia próbek do badań:

Stan próbki w momencie przyjęcia do badań:

Data rozpoczęcia / zakończenia badania:

Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017 poz. 2294)

Powiatowa Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna
w Bydgoszczy

Wpł. 2018 -04- 25
3260

Przekaz. Oddział

Opis miejsca pobrania próbek		
Lp.	Kod próbki	Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1.	163/NW	Wodociąg Publiczny Ciele, gm. Białe Błota, Białe Błota, ul. Szubińska 7, Urząd Gminy, łazienka na piętrze 27.2018.DB

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:						
Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary	Oznaczona wartość*	Niepewność pomiaru (±)**	Wymaganie ***	Metoda badawcza
			163/NW			
059o	Q – Smak ³⁾	-	nieobecny typowy dla wody do spożycia	-	- ¹⁾	PN-EN 1622:2006 ²⁾
061o	Q – Zapach ⁴⁾	-	nieobecny typowy dla wody do spożycia	-	- ¹⁾	PN-EN 1622:2006 ²⁾
051b	Q -Barwa	mg/l Pt	5	± 2	15 ¹⁾	PN-EN ISO 7887:2012 +Ap1:2015-08 Metoda D
052a	Q - Mętność	NTU/FNU	0,31	± 0,09	1,0 ¹⁾	PN-EN ISO 7027:2003 z wyłączeniem pkt. 5 -norma wycofana
054a	Q - pH ⁵⁾	-	7,4	± 0,1	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523:2012
057a	Q - Przewodność elektryczna właściwa ⁶⁾	µS/cm	300	± 21	2500	PN-EN 27658:1999
170a	Q - Żelazo	µg/l	< 20,0	-	200	PN-EN ISO 15586:2005
142a	Q -Mangan	µg/l	< 10,0	-	50	PN-EN ISO 15586:2005

Q - metoda akredytowana

* - „<”-poniżej granicy oznaczalności metody

** - podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności ok.95 % i współczynniku rozszerzenia k=2 lub „-” nie podaje się niepewności

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.215.4.18/LHŻ

*** - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero lub „-”, brak unormowania.

¹⁾ Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

²⁾ Metoda uproszczona, parzysta, wyboru niewymuszonego, Troje oceniających

³⁾ Ocena wykonana w czasie < 72 h od czasu przekazania próby do badań, zgodnie z zaleceniami normy

⁴⁾ Ocena wykonana w czasie < 72 h od czasu przekazania próby do badań, zgodnie z zaleceniami normy

NTU - nefelometryczna jednostka mętności

FNU - formazynowa jednostka nefelometryczna

⁵⁾ Temperatura pomiaru próbki: 14,8 °C

⁶⁾ T_{25} - Temperatura pomiaru próbki 14,9 °C. Korekta temp. do 25° C za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik
Pracowni Fizykochemicznej Wody
Anna Czajkowska

Zatwierdził

KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badań Żywności, Wody
i Przedmiotów Użytku
Dział Laboratoryjny
WSSE w Bydgoszczy

Marcel Drążyk

Koniec sprawozdania

**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pwisbydgoszcz.pl



AB 435

HKD

Dział Laboratoryjny
Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.215.4.2018/LEM

Data sporządzenia sprawozdania: 20.04.2018
Podstawa badania: numer protokołu 1.2018.P.DB
Nazwa i adres klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bydgoszczy
ul. Kościuszkі 27, 85-079 Bydgoszcz.
Próbkobiorca: PPIS Bydgoszcz – Dorota Bahn
Data przyjęcia próbek do badań: 16.04.2018
Stan próbek w momencie przyjęcia do badań: woda przeznaczona do spożycia/stan prawidłowy
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z dnia 11.12.2017r poz. 2294)
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 16.04.2018 / 19.04.2018

Powiatowa Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna
w Bydgoszczy
Wpł. 2018 -04- 25
L.dz. 3551 zaf. ...
... w Bydgoszczy

Opis miejsca pobrania próbek		
Lp.	Kod próbki	Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1.	353/N/W	Wodociąg Publiczny Ciele, gm. Białe Błota, Białe Błota ul. Szubińska 7, Urząd Gminy, łazienka na piętrze. 27.2018.DB.

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:

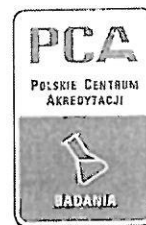
Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary*	Oznaczona wartość	Niepewność pomiaru**	Wymaganie	Metoda badawcza
			353/N/W			
011a	Q – Obecność i liczba bakterii grupy coli	jtk/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04
015a	Q – Obecność i liczba Escherichia coli	jtk/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04
013a	Q – Obecność i liczba enterokoków (paciorkowców kałowych)	jtk/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 7899-2:2004
025a	Q - Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C	jtk/1 ml	5	<2;10>	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004

* - jtk – jednostki tworzące kolonie lub NPL – najbardziej prawdopodobna liczba (w zależności od stosowanej metody badawczej)
** - granice przedziału rozszerzenia przy k=2 dla prawdopodobieństwa 95%.

**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pwisbydgoszcz.pl



AB 435

Dział Laboratoryjny

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.215.5.18/LHŻ

Data sporządzenia sprawozdania: 24.04.2018
Podstawa badania: numer protokołu przekazania próbek do badań 1.2018.P.DB
Nazwa i adres klienta:

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny
ul. Kościuszki 27, 85-079, Bydgoszcz
PPIS Bydgoszcz-Dorota Bahn

Próbkobiorca:

I-N.HK-01 wyd. V z dnia 04.07.2011r

Metoda pobierania próbek

Data przyjęcia próbek do badań:

16.04.2018

Stan próbki w momencie przyjęcia do badań:

woda przeznaczona do spożycia /stan prawidłowy

Data rozpoczęcia / zakończenia badania:

16.04.2018 / 23.04.2018

Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody:

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017 poz. 2294)

Powiatowa Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna
w Bydgoszczy

Wpł. 2018 -04- 25

Przekaz. Oddział

Opis miejsca pobrania próbek		
Lp.	Kod próbki	Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1.	164/NW	Wodociąg Publiczny Ciele, gm. Białe Błota, Białe Błota, ul. Betonowa 1A, pomieszczenie socjalne w ZWIUK 28.2018.DB

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:						
Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary	Oznaczona wartość*	Niepewność pomiaru (±)**	Wymaganie ***	Metoda badawcza
			164/NW			
059o	Q – Smak ³⁾	-	nieobecny typowy dla wody do spożycia	-	- ¹⁾	PN-EN 1822:2006 ²⁾
061o	Q – Zapach ⁴⁾	-	nieobecny typowy dla wody do spożycia	-	- ¹⁾	PN-EN 1822:2006 ²⁾
051b	Q -Barwa	mg/l Pt	5	± 2	15 ¹⁾	PN-EN ISO 7887:2012 +Ap1:2015-08 Metoda D
052a	Q - Mętność	NTU/FNU	0,30	± 0,09	1,0 ¹⁾	PN-EN ISO 7027:2003 z wyłączeniem pkt. 5 -norma wycofana
054a	Q - pH ⁵⁾	-	7,4	± 0,1	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523:2012
057a	Q - Przewodność elektryczna właściwa ⁶⁾	µS/cm	307	± 22	2500	PN-EN 27888:1999
170a	Q - Żelazo	µg/l	< 20,0	-	200	PN-EN ISO 15586:2005
142a	Q -Mangan	µg/l	< 10,0	-	50	PN-EN ISO 15589:2005

Q - metoda akredytowana

* „<”-poniżej granicy oznaczalności metody

** - podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności ok.95 % i współczynniku rozszerzenia k=2 lub „-” nie podaje się niepewności

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.215.5.18/LHŻ

*** - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero lub „-” brak unormowania.

¹⁾ Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

²⁾ Metoda uproszczona, parzysta, wyboru niewymuszonego. Troje ocenających

³⁾ Ocena wykonana w czasie < 72 h od czasu przekazania próby do badań, zgodnie z zaleceniami normy

⁴⁾ Ocena wykonana w czasie < 72 h od czasu przekazania próby do badań, zgodnie z zaleceniami normy

NTU - nefelometryczna jednostka mętności

FNU - formazynowa jednostka nefelometryczna

⁵⁾ Temperatura pomiaru próbki: 15,1 °C

⁶⁾ T_{25} - Temperatura pomiaru próbki 15,4 °C. Korekta temp. do 25 °C za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik

Pracowni Fizykochemicznej Wody
Anna Czajkowska

Zatwierdził

KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badań Żywności, Wody
i Przedmiotów Użytku
Dział Laboratoryjny
WSSE w Bydgoszczy

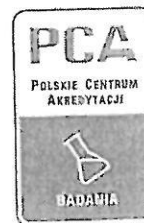
Marek Dążyk

Koniec sprawozdania

**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pwisbydgoszcz.pl



AB 435

HKC

Dział Laboratoryjny
Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.215.5.2018/LEM

Data sporządzenia sprawozdania: 20.04.2018
Podstawa badania: numer protokołu 1.2018.P.DB
Nazwa i adres klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bydgoszczy
ul. Kościuszki 27, 85-079 Bydgoszcz.
Próbkiobiorca: PPIS Bydgoszcz – Dorota Bahn
Data przyjęcia próbek do badań: 16.04.2018
Stan próbek w momencie przyjęcia do badań: woda przeznaczona do spożycia/stan prawidłowy
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z dnia 11.12.2017r. poz. 2294)
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 16.04.2018 / 19.04.2018

Powiatowa Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna
w Bydgoszczy
Wpł. 2018 -04- 25
L.dz. 3254 zał.
Przekaz. Oddział

Opis miejsca pobrania próbek

Lp.	Kod próbki	Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1.	354/NW	Wodociąg Publiczny Ciele, gm. Białe Błota, Białe Błota ul. Betonowa 1A, pomieszczenie socjalne w ZWIUK. 28.2018.DB.

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:

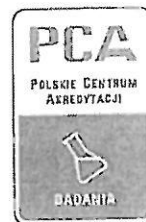
Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary*	Oznaczona wartość	Niepewność pomiaru**	Wymaganie	Metoda badawcza
			354/NW			
011a	Q – Obecność i liczba bakterii grupy coli	jtk/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04
015a	Q – Obecność i liczba Escherichia coli	jtk/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04
013a	Q – Obecność i liczba enterokoków (paciorkowców kałowych)	jtk/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 7899-2:2004
025a	Q - Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C	jtk/1 ml	4	<2;9>	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004

* - jtk – jednostki tworzące kolonie lub NPL – najbardziej prawdopodobna liczba (w zależności od stosowanej metody badawczej)
** - granice przedziału rozszerzenia przy k=2 dla prawdopodobieństwa 95%.

**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pwisbydgoszcz.pl



AB 435

Dział Laboratoryjny

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.215.6.18/LHŻ

Data sporządzenia sprawozdania: 26.04.2018

Podstawa badania - numer protokołu przekazania 1.2018.P.DB
próbek do badań:

Nazwa i adres klienta:

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny
ul. Kościuszki 27, 85-079 Bydgoszcz
PPIS Bydgoszcz-Dorota Bahn

Próbkobiorca:

I-N.HK-01 wyd.V z dnia 04.07.2011r

Metoda pobierania próbek

Data przyjęcia próbek do badań:

16.04.2018

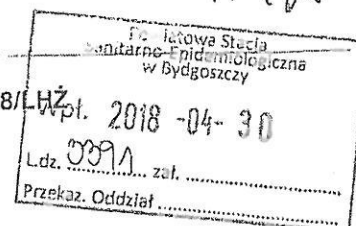
Stan próbki w momencie przyjęcia do badań:

woda przeznaczona do spożycia / stan prawidłowy

Data rozpoczęcia / zakończenia badania:

16.04.2018/ 26.04.2018

Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017 poz. 2294)



Opis miejsca pobrania próbek		
Lp.	Kod próbki	Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1.	165/N/W	Wodociąg publiczny Ciele, gm. Białe Błota Łochowo, ul. Pocztowa 2-Centrum Logistyczne Poczty Polskiej -pomieszczenie socjalne 29.2018.DB

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:						
Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary	Oznaczona Wartość* 165/N/W	Niepewność pomiaru (±) **	Wymaganie ***	Metoda badawcza
059o	Q - Smak ³⁾	-	nieobecny typowy dla wody do spożycia	-	- ¹⁾	PN-EN 1622:2006 ²⁾
061o	Q - Zapach ⁴⁾	-	nieobecny typowy dla wody do spożycia	-	- ¹⁾	PN-EN 1622:2006 ²⁾
051b	Q - Barwa	mg/l Pt	5	± 2	15 ¹⁾	PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 Metoda D
052a	Q - Mętność	NTU/FNU	0,71	± 0,21	1,0 ¹⁾	PN-EN ISO 7027:2003 z wyłączeniem pkt. 5-norma wycofana
054a	Q - pH ⁵⁾	-	7,5	± 0,1	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523:2012
057a	Q - Przewodność elektryczna właściwa ⁶⁾	µS/cm	206	± 15	2500	PN-EN 27888:1999
162 b	Q - Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu (twardość ogólna w przeliczeniu na CaCO ₃)	mg/l	151	± 10	60-500	PN- ISO 6059:1999
333b	Utlalność	mgO ₂ /l	4,5	± 0,4	5,0	PN-EN ISO 8467:2001
136a	Q - Glin	µg/l	< 20,0	-	200	PN-EN ISO 15586:2005
145a	Q - Nikiel	µg/l	< 5,0	-	20	PN-EN ISO 15586:2005
104a	Q - Arsen	µg/l	< 5,0	-	10	PN-EN ISO 15586:2005
123a	Q - Chrom ogólny	µg/l	< 5,0	-	50	PN-EN ISO 15586:2005
146a	Q - Ołów	µg/l	< 5,0	-	10	PN-EN ISO 15586:2005
139a	Q - Kadm	µg/l	< 0,5	-	5	PN-EN ISO 15586:2005

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.215.6.18/LHŻ

142a	Q - Mangan	µg/l	<10,0	-	50	PN-EN ISO 15586:2005
170a	Q - Żelazo	µg/l	95,0	±11,4	200	PN-EN ISO 15586:2005
150a	Q - Selen	µg/l	< 2,67	-	10	PN-ISO 9965:2001
103a	Q - Antymon	µg/l	<1,43	-	5	PB-15/LHK wyd. III z 01.03.2016
149a	Q - Rtęć	µg/l	< 0,5	-	1	PN-EN ISO 12846:2012 pkt 7
143b	Q - Miedź	mg/l	< 0,1	-	2,0	PN-ISO 8288:2002
114b	Q - Bor	mg/l	0,47	±0,03	1,0	PB-36/LHK wyd. II z 01.03.2016
126a	Q - Cyjanki ogólne	µg/l	< 10	-	50	PN-EN ISO 14403-2:2012
133b	Q - Fluorki	mg/l	< 0,20	-	1,5	PN-EN ISO 10304-1:2009
121b	Q - Chlorki	mg/l	11,0	± 1,4	250	PN-EN ISO 10304-1:2009
111b	Q - Azotyny	mg/l	< 0,10	-	0,50 ⁷⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009
110b	Q - Azotany	mg/l	< 0,50	±-	50 ⁷⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009
151b	Q - Siarczany	mg/l	23,2	± 2,5	250	PN-EN ISO 10304-1:2009
154b	Q - Sód	mg/l	6,52	± 1,40	200	PN-EN ISO 14911:2002
181b	Q - Amonowy jon	mg/l	< 0,10	-	0,50	PN-EN ISO 14911:2002
141b	Q - Magnez	mg/l	4,6	± 0,53	30-125	PN-EN ISO 14911:2002
230a	Q - Benzo(a)piren	µg/l	< 0,002	-	0,010	PN-EN ISO 17993:2005
334a	Q - Σ WWA - benzo(b)fluoranten, - benzo(k)fluoranten, - benzo(ghi)perylen, - indeno(1,2,3-cd)piren	µg/l	< 0,002	-	0,10	PN-EN ISO 17993:2005
328a	Q - Chloroform	µg/l	< 0,5	-	30,0	PN-EN ISO 15680:2008
238a	Q - Bromodichlorometan	µg/l	< 0,5	-	15,0	PN-EN ISO 15680:2008
332a	Q - Σ THM - chloroform, - bromoform, - bromodichlorometan, - dibromochlorometan	µg/l	< 0,5	-	100	PN-EN ISO 15680:2008
338a	Q - Σ Trichloroeten i Tetrachloroeten	µg/l	< 0,5	-	10	PN-EN ISO 15680:2008
207a	Q - 1,2 - Dichloroetan	µg/l	< 0,5	-	3,0	PN-EN ISO 15680:2008
229a	Q - Benzen	µg/l	< 0,1	-	1,0	PN-EN ISO 15680:2008
242a	Q - Chlorek winylu	µg/l	< 0,05	-	0,50	PN-EN ISO 15680:2008
320b	Q - Tetrachlorometan	mg/l	< 0,0001	-	0,002	PN-EN ISO 15680:2008
Pestycydy						
209a	Q - 1,2-dichloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	PN-EN ISO 15680:2008
712a	Q - 1,3-dichloropropen cis	µg/l	< 0,05	-	0,10	
713a	Q - 1,3-dichloropropen trans	µg/l	< 0,05	-	0,10	
709a	Q - 1,2-dibromoetan	µg/l	< 0,05	-	0,10	
205a	Q - 1,2-dibromo-3-chloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	PB-20/LHK wyd. III z 01.03.2016
609a	Chloropirifos	µg/l	< 0,01	-	0,10	
361a	Cypermetyryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
349a	Deltametryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
688a	Diflufenikan	µg/l	< 0,01	-	0,10	
690a	Fluopikolid	µg/l	< 0,01	-	0,10	
691a	Kaptan	µg/l	< 0,01	-	0,10	
693a	Oksyfluorfen	µg/l	< 0,01	-	0,10	
662a	Trifloksystrobina	µg/l	< 0,01	-	0,10	
372a	λ-Cyhalotryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
694a	β-Cyflutryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
308a	Σ Pestycydów	µg/l	< 0,05	-	0,50	PN-EN ISO 15680:2008 PB-20/LHK wyd. III z 01.03.2016

Q - metoda akredytowana

NTU - nefelometryczna jednostka mętności

FNU - formazyonowa jednostka nefelometryczna

* - „<” - poniżej granicy oznaczalności metody

** - podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności ok. 95 % i współczynniku rozszerzenia k=2 (zawiera niepewność związaną z procesem pobierania i transportu próbek) lub „-”, nie podaje się niepewności

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.215.6.18/LHŻ

*** - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero lub „-”, brak unormowania.

¹⁾ Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

²⁾ Metoda uproszczona, parzysta, wyboru niewymuszonego. Tróje oceniających.

³⁾ Ocena wykonana w czasie < 72h od czasu przekazania próby do badań, zgodnie z zaleceniami normy

⁴⁾ Ocena wykonana w czasie < 72h od czasu przekazania próby do badań, zgodnie z zaleceniami normy

⁵⁾ Temperatura pomiaru próbki: 19,0°C

⁶⁾ T_{25} - Temperatura pomiaru próbki 17,5°C. Korekta temp. do 25°C za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

⁷⁾ Azotany $\text{NO}_3/50$ + (Azotyny $\text{NO}_2/3$) $\leq 1 \text{ mg/dm}^3$: Azotany $0,0046 \leq 1 \text{ mg/l}$ Stężenie azotynów NO_2 w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l

Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik

Pracowni Fizykochemicznej Wody
Anna Czajkowska

Asystent

Oddział Badań Chromatograficznych
Maciej Trzcieliński

Zatwierdził

KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badań Żywności, Wody
i Przedmiotów Użytku
Dział Laboratoryjny
WSSE w Bydgoszczy

Wz. A. Czajkowska
Marek Drążyk

Koniec sprawozdania

**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pwisbydgoszcz.pl



AB 435

Dział Laboratoryjny
Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.215.6.2018/LEM

Powiatowa Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna
w Bydgoszczy

Wpł. 2018 -04- 25

L.dz. 2253

zał.

analogizacja Bydgoszcz

Data sporządzenia sprawozdania: 20.04.2018

Podstawa badania: numer protokołu 1.2018.P.DB

Nazwa i adres klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bydgoszczy
ul. Kościuszki 27, 85-079 Bydgoszcz.

Próbkobiorca: PPIS Bydgoszcz – Dorota Bahn

Data przyjęcia próbek do badań: 16.04.2018

Stan próbek w momencie przyjęcia do badań: woda przeznaczona do spożycia/stan prawidłowy

Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z dnia 11.12.2017r poz. 2294)

Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 16.04.2018 / 19.04.2018

Opis miejsca pobrania próbek

Lp.	Kod próbki	Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1.	355/NW	Wodociąg Publiczny Ciele, gm. Białe Błota, Białe Błota Łochowo ul. Poczłowa 2, Centrum Logistyczne Poczty Polskiej, pomieszczenie socjalne. 29.2018.DB.

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:

Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary*	Oznaczona wartość	Niepewność pomiaru**	Wymaganie	Metoda badawcza
			355/NW			
011a	Q – Obecność i liczba bakterii grupy coli	jtł/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04
015a	Q – Obecność i liczba Escherichia coli	jtł/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04
013a	Q – Obecność i liczba enterokoków (paciorkowców kałowych)	jtł/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 7899-2:2004
025a	Q - Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C	jtł/1 ml	11	<7;18>	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004

* - jtł – jednostki tworzące kolonie lub NPL – najbardziej prawdopodobna liczba (w zależności od stosowanej metody badawczej)
** - granice przedziału rozszerzenia przy k=2 dla prawdopodobieństwa 95%.

**Wojewódzka Stacja
Sanitarно-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

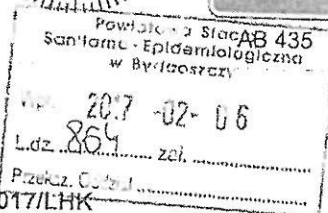
85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pwis.bydgoszcz.pl



**Dział Laboratoryjny
Oddział Badań Wody**

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.3.2.2017/LHK



Data sporządzenia sprawozdania: 03.02.2017
Podstawa badania: 1.P.2017.MM
numer protokołu przekazania próbek do badań
Nazwa i adres klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny, ul. Kościuszki 27
85-124 Bydgoszcz
PPIS Bydgoszcz
Próbkiobiorca: I-N.HK-01 wyd.V z dnia 04.07.2011r
Metoda pobierania próbek: 31.01.2017
Data przyjęcia próbek do badań: woda przeznaczona do spożycia /stan prawidłowy
Stan próbek w momencie przyjęcia do badań: 31.01.2017 /03.02.2017
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r.w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2015 poz. 1989)
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody:

Opis miejsca pobrania próbek

Lp.	Kod próbki	Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1	24/N/17	Wodociąg publiczny Ciele, gm.Białe Błota Białe Błota ul.Szubińska 7, Urząd Gminy – kran w łazience na lp. 2 2017.MM

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:

Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary	Oznaczona wartość*	Niepewność pomiaru (±)**	Wymaganie***	Metoda badawcza
			24/N/17			
061o	Q – Smak	-	nieobecny	-	1)	PB-25/LHK wyd. IV z 01.03.2016 ³⁾
061o	Q – Zapach	-	nieobecny	-	1)	PB-25/LHK wyd. IV z 01.03.2016 ³⁾
051b	Q – Barwa	mg/l Pt	5	± 2	1)	PN-EN ISO 7887:2012 +Ap1.2015-06 Metoda D
052a	Q – Mętność	NTU/FNU	0,52	± 0,16	1 1)	PN-EN ISO 7027:2003 z wyłączeniem pkt 5 -norma wycofana
054a	Q – pH ⁴⁾	-	7,7	± 0,1	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523:2012
057a	Q – Przewodność elektryczna właściwa ⁵⁾	µS/cm	290	± 21	2500	PN-EN 27888:1999
142a	Q – Mangan	µg/l	<10,0	-	50	PN-EN ISO 15586:2005
170a	Q – Żelazo	µg/l	< 20,0	-	200	PN-EN ISO 15586:2005
181b	Q – Amonowy jon	mg/l	< 0,10	-	0,50	PN-EN ISO 14911:2002

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.3.2.2017/LHK

Q - metoda akredytowana

* „<” - poniżej granicy oznaczalności metody

** - podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności ok. 95 % i współczynniku rozszerzenia $k=2$ lub „-”, nie podaje się niepewności

*** - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero lub „-”, brak unormowania.

¹⁾ Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

²⁾ T_{25} - Temperatura pomiaru próbki 12,3°C. Korekta temp. do 25°C za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

NTU - nefelometryczna jednostka mętności

FNU - formazynowa jednostka nefelometryczna

³⁾ Metoda uproszczona, parzysta, wyboru niewymuszonego. Troje oceniających.

⁴⁾ Temperatura pomiaru próbki: 12,0°C

Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik Oddziału

Jerzy Bieniak

Kierownik Pracowni Chromatograficznej Wody

Maciej Trzcieliński

Zatwierdził

KIEROWNIK ODDZIAŁU

Badaw Wody

Dział Laboratoryjny

WSSE w Bydgoszczy

Jerzy Bieniak

Koniec sprawozdania

**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pis.bydgoszcz.pl



AB 435

**Dział Laboratoryjny
Oddział Mikrobiologii**

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2



Data sporządzenia sprawozdania: 01.02.2017
Podstawa badania: numer protokołu 1.P.2017.MM
Nazwa i adres klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bydgoszczy
ul. Kościuszki 27, 85-079 Bydgoszcz.
Próbkobiorca: PPIS Bydgoszcz
Data przyjęcia próbek do badań: 31.01.2017
Stan próbek w momencie przyjęcia do badań: woda przeznaczona do spożycia/stan prawidłowy
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2015 poz.1989)
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 31.01.2017/01.02.2017

Opis miejsca pobrania próbek

Lp. Kod próbki Charakterystyka miejsca pobrania próbki

1. 45/N/W Wodociąg publiczny Ciele, gmina Białe Błota, Białe Błota ul. Szubińska 7, Urząd Gminy, kran w łazience na I piętrze.
2.2017.MM

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:

Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary*	Oznaczona wartość	Niepewność pomiaru**	Wymaganie	Metoda badawcza
			45/N/W			
011a	Q – Obecność i liczba bakterii grupy coli	jtł/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
015a	Q – Obecność i liczba Escherichia coli	jtł/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12

* - jtk – jednostki tworzące kolonie lub NPL – najbardziej prawdopodobna liczba (w zależności od stosowanej metody badawczej)
** - granice przedziału rozszerzenia przy k=2 dla prawdopodobieństwa 95%

Oświadczenie:

- Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
- Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
- Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
- Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
- Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Zatwierdził

Kierownik Pracowni Mikrobiologicznej

Kierownik Oddziału
Mikrobiologii

Dział Laboratoryjny
WSSE w Bydgoszczy

Wioletta Barczyńska

Aleksandra Warszawska

Koniec sprawozdania

**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@p.s.gov.pl
www.pwis.bydgoszcz.pl



AB 435

Dział Laboratoryjny 017-02-06
Oddział Badań Wody

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.3.1.2017/LHK

Data sporządzenia sprawozdania: 03.02.2017
Podstawa badania: 1.P.2017.MM
numer protokołu przekazania próbek do badań
Nazwa i adres klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny, ul. Kościuszki 27
85-124 Bydgoszcz
Próbkobiorca: PPIS Bydgoszcz
Metoda pobierania próbek: I-N.HK-01 wyd.V z dnia 04.07.2011r
Data przyjęcia próbek do badań: 31.01.2017
Stan próbki w momencie przyjęcia do badań: woda przeznaczona do spożycia /stan prawidłowy
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 31.01.2017 /03.02.2017
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r.w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2015 poz. 1989)

Opis miejsca pobrania próbek

Lp.	Kod próbki	Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1	23/N/17	Wodociąg publiczny Ciele, gm.Białe Błota Ciele ul.Łowiecka – kran w SUW, woda po zbiorniku retencyjnym 1.2017.MM

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

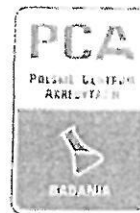
Wyniki badań:

Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary	Oznaczona wartość* 23/N/17	Niepewność pomiaru (±)**	Wymaganie ***	Metoda badawcza
061o	Q - Smak	-	nieobecny typowy dla wody dla spożycia	-	1)	PB-25/LHK wyd. IV z 01.03.2016 ³¹
061o	Q - Zapach	-	nieobecny typowy dla wody dla spożycia	-	1)	PB-25/LHK wyd. IV z 01.03.2016 ³¹
051b	Q - Barwa	mg/l Pt	5	± 2	1)	PN-EN ISO 7887:2012 +A1:2015-06 /MetodaD
052a	Q - Mętność	NTU/FNU	0,42	± 0,13	1)	PN-EN ISO 7027:2003 z wyłączeniem pkt. 5 -norna wycofana
054a	Q - pH ⁴⁾	-	7,6	± 0,1	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523:2012
057a	Q - Przewodność elektryczna właściwa	µS/cm	498	± 35	2500	PN-EN 27888:1999
142a	Q - Mangan	µg/l	<10,0	-	50	PN-EN ISO 15586:2005
170a	Q - Żelazo	µg/l	< 20,0	-	200	PN-EN ISO 15586:2005
181b	Q - Amonowy jon	mg/l	< 0,10	-	0,50	PN-EN ISO 14911:2002

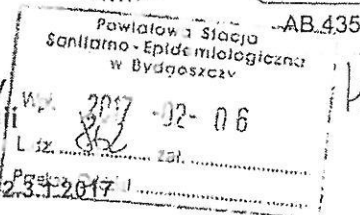
**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pwr.gov.pl
www.pwis.bydgoszcz.pl



**Dział Laboratoryjny
Oddział Mikrobiologii**



Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.3.1.2017

Data sporządzenia sprawozdania: 01.02.2017
Podstawa badania: numer protokołu 1.P.2017.MM
Nazwa i adres klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bydgoszczy
ul. Kościuszki 27, 85-079 Bydgoszcz.
Próbkiobiorca: PPIS Bydgoszcz
Data przyjęcia próbek do badań: 31.01.2017
Stan próbek w momencie przyjęcia do badań: woda przeznaczona do spożycia/stan prawidłowy
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2015 poz.1989)
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 31.01.2017/01.02.2017

Opis miejsca pobrania próbek

Lp. Kod próbki Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1. 44/N/W Wodociąg publiczny Ciele, gmina Biała Błota, Ciele, ul. Łowiecka, kran w suw,
woda po zbiorniku retencyjnym.
1.2017.MM

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:

Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary*	Oznaczona wartość	Niepewność pomiaru**	Wymaganie	Metoda badawcza
			44/N/W			
011a	Q – Obecność i liczba bakterii grupy coli	jtk/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
015a	Q – Obecność i liczba Escherichia coli	jtk/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12

* - jtk – jednostki tworzące kolonie lub NPL – najbardziej prawdopodobna liczba (w zależności od stosowanej metody badawczej)
** - granice przedziału rozszerzenia przy k=2 dla prawdopodobieństwa 95%

Oświadczenie:

- Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
- Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek)
- Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem
- Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
- Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Zatwierdził

Kierownik Pracowni Mikrobiologicznej

Wioletta Barczyńska

Kierownik Oddziału
Mikrobiologii
Dział Laboratoryjny
WSSE w Bydgoszczy

Aleksandra Warszawska

Koniec sprawozdania

**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pwisbydgoszcz.pl



AB 435

**Dział Laboratoryjny
Oddział Badań Wody**

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.161.5.2016/LHK

Data sporządzenia sprawozdania: 19.10.2016
Podstawa badania - numer protokołu przekazania próbek do badań: 29.2016.P.DB
Nazwa i adres klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny 85-079 Bydgoszcz ul. Kościuszki 27
Próbkobiorca: PPIS Bydgoszcz
Metoda pobierania próbek: I-N.HK-01 wyd. V z dnia 04.07.2011 r
Data przyjęcia próbek do badań: 10.10.2016
Stan próbki w momencie przyjęcia do badań: woda przeznaczona do spożycia / stan prawidłowy
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 10.10.2016 / 18.10.2016
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2015 poz. 1989)

Opis miejsca pobrania próbek

Lp.	Kod próbki	Charakterystyka miejsca pobrania próbki*
1.	981/N/16	wod. publ. Ciele gm. Białe Błota Lisi Ogon ul. Pocztowa 12, pom. socjalne - Centrum Logistyczne Poczty 77.2016.DB

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:

Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary	Oznaczona Wartość*	Niepewność pomiaru (±) **	Wymaganie ***	Metoda badawcza
			981/N/16			
059o	Q - Smak		nieobecny typowy dla wody do spożycia			PB-25/LHK wyd. IV z 01.03.2016 ⁵⁾
061o	Q - Zapach		nieobecny typowy dla wody do spożycia			PB-25/LHK wyd. IV z 01.03.2016 ⁵⁾
051b	Q - Barwa	mg/l Pt	10	± 3	1	PN-EN ISO 7887:2012 +Ap1:2015-06 Metoda D
052a	Q - Mętność	NTU/FNU	0,50	± 0,15	1 ¹⁾	PN-EN ISO 7027:2003 z wyłączeniem pkt. 5
054a	Q - pH ⁶⁾	-	7,6	± 0,1	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523:2012
057a	Q - Przewodność elektryczna właściwa ⁷⁾	µS/cm	292	± 21	2500	PN-EN 27888:1999
333b	Q - Utlenialność	mg/l	2,8	± 0,4	5,0	PN-C/04578-02:1965 -norma wycofana
138a	Q - Glin	µg/l	< 20,0	-	200	PN-EN ISO 15586:2005
145a	Q - Nikiel	µg/l	< 5,0	-	20	PN-EN ISO 15586:2005
104a	Q - Arsen	µg/l	< 5,0	-	10	PN-EN ISO 15586:2005
123a	Q - Chrom ogólny	µg/l	< 5,0	-	50	PN-EN ISO 15586:2005
146a	Q - Ołów	µg/l	< 5,0	-	10	PN-EN ISO 15586:2005
139a	Q - Kadm	µg/l	< 0,5	-	5	PN-EN ISO 15586:2005
142a	Q - Mangan	µg/l	< 10,0	-	50	PN-EN ISO 15586:2005

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.161.5.2016/LHK

170a	Q - Żelazo	µg/l	< 20,0	-	200	PN-EN ISO 15580:2005
150a	Q - Selen	µg/l	< 2,67	-	10	PN-ISO 9955:2001
103a	Q - Antymon	µg/l	< 1,43	-	5	PB-15/LHK wyd. III z 01.03.2016
149a	Q - Rtęć	µg/l	< 0,5	-	1	PN-EN ISO 12846:2012 pkt.7
143b	Q - Miedź	mg/l	< 0,1	-	2,0	PN-ISO 8288:2002
114b	Q - Bor	mg/l	< 0,10	-	1,0	PB-36/LHK wyd. II z 01.03.2016
126a	Q - Cyjanki ogólne	µg/l	< 10	-	50	PN-EN ISO 14403-2:2012
133b	Q - Fluorki	mg/l	< 0,20	-	1,5	PN-EN ISO 10304-1:2009
121b	Q - Chlorki	mg/l	11,6	± 2,0	250	PN-EN ISO 10304-1:2009
111b	Q - Azotyny	mg/l	< 0,10	-	0,50 ³⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009
110b	Q - Azotany	mg/l	< 0,50	-	50 ³⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009
151b	Q - Siarczany	mg/l	20,5	± 1,6	250	PN-EN ISO 10304-1:2009
154b	Q - Sód	mg/l	6,85	± 1,08	200	PN-EN ISO 14911:2002
181b	Q - Amonowy jon	mg/l	< 0,10	-	0,50	PN-EN ISO 14911:2002
141b	Q - Magnez	mg/l	4,9	± 0,41	30-125 ⁴⁾	PN-EN ISO 14911:2002
230a	Q - Benzo(a)piren	µg/l	< 0,002	-	0,010	PN-EN ISO 17993:2005
334a	Q - Σ WWA - benzo(b)fluoranten, - benzo(k)fluoranten, - benzo(ghi)perylen, - indeno(1,2,3-cd)piren	µg/l	< 0,002	-	0,10	PN-EN ISO 17993:2005
332a	Q - Σ THM - chloroform, - bromoform, - bromodichlorometan, - dibromochlorometan	µg/l	< 0,5	-	100	PN-EN ISO 15680:2008
338a	Q - Σ Trichloroeten i Tetrachloroeten	µg/l	< 0,5	-	10	PN-EN ISO 15680:2008
207a	Q - 1,2 - Dichloroetan	µg/l	< 0,5	-	3,0	PN-EN ISO 15680:2008
229a	Q - Benzen	µg/l	< 0,1	-	1,0	PN-EN ISO 15680:2008
242a	Q - Chlorek winylu	µg/l	< 0,05	-	0,50	PN-EN ISO 15680:2008
320b	Q - Tetrachlorometan	mg/l	< 0,0001	-	0,002	PN-EN ISO 15680:2008
Pestycydy						
209a	Q - 1,2-dichloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	PN-EN ISO 15680:2008
712a	Q - 1,3-dichloropropen cis	µg/l	< 0,05	-	0,10	
713a	Q - 1,3-dichloropropen trans	µg/l	< 0,05	-	0,10	
709a	Q - 1,2-dibromoetan	µg/l	< 0,05	-	0,10	
205a	Q - 1,2-dibromo-3-chloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	
609a	Chloropirifos	µg/l	< 0,01	-	0,10	PB-20/LHK wyd. III z 01.03.2016
361a	Cypermetyna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
349a	Deltametryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
688a	Diflufenikan	µg/l	< 0,01	-	0,10	
690a	Fluopikolid	µg/l	< 0,01	-	0,10	
691a	Kaplan	µg/l	< 0,01	-	0,10	PN-EN ISO 15680:2008 PB-20/LHK wyd. III z 01.03.2016
693a	Oksyfluorofen	µg/l	< 0,01	-	0,10	
692a	Trifloksystrobina	µg/l	< 0,01	-	0,10	
372a	α-Cyhalotryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
694a	β-Cyflutryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
308a	Σ Pestycydów	µg/l	< 0,05	-	0,50	

Q - metoda akredytowana

* - „<” - poniżej granicy oznaczalności metody

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.161 5.2016/LHK

- ** - podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95 % i współczynniku rozszerzenia $k=2$ lub „-” nie podaje się niepewności
- *** - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero lub „-” brak uśredniania
- NTU - nefelometryczna jednostka mętności
- FNU - formazynowa jednostka nefelometryczna
- ¹⁾ Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- ²⁾ T_{25} - Temperatura pomiaru próbki 20,1°C. Korekta temp. do 25°C za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury
- ³⁾ - $(\text{Azotany NO}_3/50) + (\text{Azotyny NO}_2/3) \leq 1 \text{ mg/dm}^3$. Stężenie azotynów NO_2 w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l
- ⁴⁾ - nie więcej niż 30 mg/l magnezu jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l, wartość zalecana ze względów zdrowotnych – oznacza że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne
- ⁵⁾ Metoda uproszczona, parzysta, wyboru niewymuszonego. Troje oceniających.
- ⁶⁾ Temperatura pomiaru próbki: 19,8°C

Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik Pracowni Fizykochemicznej Wody
Anna Czajkowska

Kierownik Pracowni Chromatograficznej Wody
Maciej Trzcieliński

Zatwierdził

Kierownik Oddziału
Badań Wody
Dział Laboratoryjny
WSSE w Bydgoszczy

Jerzy Bieniał

Koniec sprawozdania

**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pwisbydgoszcz.pl



AB 435

**Dział Laboratoryjny
Oddział Mikrobiologii**

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.161.5.2016/LEM

Data sporządzenia sprawozdania: 13.10.2016
Podstawa badania: numer protokołu 29.2016.P.DB
Nazwa i adres klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bydgoszczy
ul. Kościuszki 27, 85-079 Bydgoszcz.
Próbkobiorca: PPIS Bydgoszcz
Data przyjęcia próbek do badań: 10.10.2016
Stan próbek w momencie przyjęcia do badań: woda przeznaczona do spożycia/stan prawidłowy
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2015 poz.1989)
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 10.10.2016/13.10.2016

Opis miejsca pobrania próbek:

Lp. Kod próbki Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1. 754/NW Wodociąg publiczny Ciele, Gmina Białe Błota, Lisi Ogon,
ul. Pocztowa 12, Pomieszczenie Socjalne- Centrum Logistyczne Poczty.
77.2016.DB

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:

Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary*	Oznaczona wartość	Niepewność pomiaru**	Wymaganie	Metoda badawcza
			754/NW			
011a	Q – Obecność i liczba bakterii grupy coli	jtk/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
015a	Q – Obecność i liczba Escherichia coli	jtk/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
013a	Q – Obecność i liczba enterokoków (paciorkowców kałowych)	jtk/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 7899-2:2004
012a	Q – Obecność i liczba Clostridium perfringens (łącznie z przetrwalnikami)	jtk/100 ml	0	-	0	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2015 poz.1989)
025a	Q - Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C	jtk/1 ml	1	(0,4>	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004

* - jtk – jednostki tworzące kolonie lub NPL – najbardziej prawdopodobna liczba (w zależności od stosowanej metody badawczej)

** - granice przedziału rozszerzenia przy k=2 dla prawdopodobieństwa 95%

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.161.5.2016/LEM

Oświadczenie:

1. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się do badanej próbki(-ek).
2. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik Pracowni
Mikrobiologicznej

Wioletta Barczyńska

Zatwierdził

Kierownik Oddziału
Mikrobiologii
Dział Laboratoryjny
WSSE w Bydgoszczy

Aleksandra Warszawska

Koniec sprawozdania

Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pwisbydgoszcz.pl



AB 435

Dział Laboratoryjny
Oddział Badań Wody

Sprawozdanie z badań nr LHK.9054.4.9.30.2017

Data sporządzenia sprawozdania: 29.06.2017
Podstawa badania - numer zlecenia: LHK.9054.4.9.2017
Nazwa i adres klienta: Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Toruniu
ul. Szosa Bydgoska 1, 87-100 Toruń
Zleceniodawca
Próbkobiorca: Zleceniodawca
Data przyjęcia próbek do badań: 20.06.2017
Stan próbki w momencie przyjęcia do badań: woda przeznaczona do spożycia / stan prawidłowy
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 20.06.2017 / 28.06.2017
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2015 poz. 1989)

Opis miejsca pobrania próbek		
Lp.	Kod próbki	Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1.	327/S/17	Nr analizy 1143/S (próbka nr 1773/17)

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:						
Lp.	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary	Oznaczona Wartość*	Niepewność pomiaru (±)	Wymaganie***	Metoda badawcza
			327/S/17	**		
1.	Pestycydy					
-	Q - 1,2-dichloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	PN-EN ISO 15680:2008
-	Q - 1,3-dichloropropen cis	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,3-dichloropropen trans	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,2-dibromoetan	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,2-dibromo-3-chloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Chloropirifos	µg/l	< 0,01	-	0,10	PB-20/LHK wyd. III z 01.03.2016
-	Cypermetyryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Deltametryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Diffufenikan	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Fluopikolid	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Kaptan	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Oksyfluorofen	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Trifloksystrobina	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	λ-Cyhalotryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	β-Cyflutryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
2.	Σ Pestycydów	µg/l	< 0,05	-	0,50	PN-EN ISO 15680:2008 PB-20/LHK wyd. III z 01.03.2016

Q - metoda akredytowana

* - „<” - poniżej granicy oznaczalności metody

** - „-” nie podaje się niepewności

*** - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero lub „-”, brak unormowania.

Sprawozdanie z badań nr LHK.9054.4.9.30.2017

Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik Pracowni Chromatograficznej Wody
Maciej Trzcieliński

Zatwierdził

Kierownik Oddziału
Badań Wody
Dział Laboratoryjny
WSSE w Bydgoszczy

Jerzy Bieniak

Koniec sprawozdania

**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pwisbydgoszcz.pl



AB 435

**Dział Laboratoryjny
Oddział Badań Wody**

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.3.3.2017LHK02-0.6

Data sporządzenia sprawozdania: 03.02.2017
Podstawa badania: 1.P.2017.MM
numer protokołu przekazania próbek do badań
Nazwa i adres Klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny, ul. Kościuszki 27
85-124 Bydgoszcz
Próbkiobiorca: PPIS Bydgoszcz
Metoda pobierania próbek: I-N.HK-01 wyd.V z dnia 04.07.2011r
Data przyjęcia próbek do badań: 31.01.2017
Stan próbki w momencie przyjęcia do badań: woda przeznaczona do spożycia /stan prawidłowy
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 31.01.2017 /03.02.2017
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r.w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2015 poz. 1989)

Opis miejsca pobrania próbek

Lp.	Kod próbki	Charakterystyka miejsca pobrania próbek
1	25/N/17	Wodociąg publiczny Ciele, gm.Białe Błota Białe Błota ul.Betonowa 1A, Zakład komunalny – kran w pomieszczeniu socjalnym na ip. 3.2017.MM

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:

Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary	Oznaczona wartość*	Niepewność pomiaru (±)**	Wymaganie	Metoda badawcza
			25/N/17			
061o	Q – Smak	-	nieobecny	-	1)	PB-25/LHK wyd. IV z 01.03.2016 ³⁾
061o	Q – Zapach	-	nieobecny	-	1)	PB-25/LHK wyd. IV z 01.03.2016
051b	Q – Barwa	mg/l Pt	5	± 2	1)	PN-EN ISO 7887:2012 +Ap1:2015-06 MetodaD
052a	Q – Mętność	NTU/FNU	0,30	± 0,09	1 1)	PN-EN ISO 7027:2003 z wyłączeniem pkt. 5 -norma wycofana
054a	Q – pH ⁴⁾	-	7,7	± 0,1	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523:2012
057a	Q – Przewodność elektryczna właściwa	µS/cm	289	± 20	2500	PN-EN 27888:1999
142a	Q – Mangan	µg/l	<10,0	-	50	PN-EN ISO 15586:2005
170a	Q – Żelazo	µg/l	< 20,0	-	200	PN-EN ISO 15586:2005
181b	Q – Amonowy jon	mg/l	< 0,10	-	0,50	PN-EN ISO 14911:2002

**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

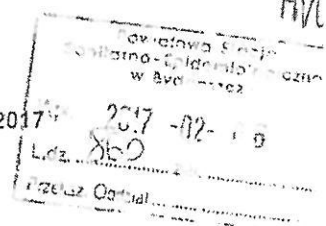
e-mail: wsse.bydgoszcz@poczta.bydgoszcz.pl
www.pwibydgoszcz.pl



AB 435

**Dział Laboratoryjny
Oddział Mikrobiologii**

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.3.3.2017



Data sporządzenia sprawozdania: 01.02.2017
Podstawa badania: numer protokołu 1.P.2017.MM
Nazwa i adres klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bydgoszczy
ul. Kościuszki 27, 85-079 Bydgoszcz.
Próbkobiorca: PPIS Bydgoszcz
Data przyjęcia próbek do badań: 31.01.2017
Stan próbek w momencie przyjęcia do badań: woda przeznaczona do spożycia/stan prawidłowy
Podstawa oceny jakości sanitarnej: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2015 poz.1989)
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 31.01.2017/01.02.2017

Opis miejsca pobrania próbek

Lp. Kod próbki Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1. 46/N/W Wodociąg publiczny Ciele, gmina Białe Błota, Biała Błota ul. Betonowa 1 A, Zakład komunalny. kran w pomieszczeniu socjalnym na pierwszym piętrze. 3.2017.MM

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:

Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary*	Oznaczona wartość	Niepewność pomiaru**	Wymaganie	Metoda badawcza
			46/N/W			
011a	Q – Obecność i liczba bakterii grupy coli	jtk/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
015a	Q – Obecność i liczba Escherichia coli	jtk/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12

* - jtk – jednostki tworzące kolonie lub NPL – najbardziej prawdopodobna liczba (w zależności od stosowanej metody badawczej)
** - granice przedziału rozszerzenia przy k=2 dla prawdopodobieństwa 95%

Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań

Autoryzował

Kierownik Pracowni Mikrobiologicznej

Wioletta Barczyńska

Zatwierdził

Kierownik Oddziału
Mikrobiologii
Dział Laboratoryjny
WSSE w Bydgoszczy

Aleksandra Warszawska

Koniec sprawozdania

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.3.3.2017/LHK

Q - metoda akredytowana

"<" - poniżej granicy oznaczalności metody

"*" - podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności ok.95 % i współczynniku rozszerzenia $k=2$ lub „-” nie podaje się niepewności

"**" - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero lub „-”, brak unormowania.

"1" Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

²⁾ T_{25} - Temperatura pomiaru próbki 12,6°C. Korekta temp.do 25°C za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

NTU - nefelometryczna jednostka mętności

FNU - formazyńowa jednostka nefelometryczna

³⁾ Metoda uproszczona, parzysta, wyboru niewymuszonego. Troje oceniających.

⁴⁾ Temperatura pomiaru próbki: 13,4°C

Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik Oddziału
Jerzy Bieńiak

Kierownik Pracowni Chromatograficznej Wody
Maciej Trzcieliński

Zatwierdził

KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badań Wody
Dział Laboratoryjny
WSSE w Bydgoszczy
Jerzy Bieńiak

Koniec sprawozdania

**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pwis.bydgoszcz.pl



AB 435

**Dział Laboratoryjny
Oddział Badań Wody**

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.161.3.2016/LHK

Data sporządzenia sprawozdania: 13.10.2016
Podstawa badania: 29.2016.P.DB
numer protokołu przekazania próbek do badań

Nazwa i adres klienta.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny, ul. Kościuszki 27
85-124 Bydgoszcz
PPIS Bydgoszcz

Próbkobiorca:

I-N.HK-01 wyd.V z dnia 04.07.2011r

Metoda pobierania próbek

10.10.2016

Data przyjęcia próbek do badań:

Stan próbki w momencie przyjęcia do badań:

woda przeznaczona do spożycia /stan prawidłowy

Data rozpoczęcia / zakończenia badania:

10.10.2016 /12.10.2016

Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody:

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r.w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2015 poz. 1989)

Opis miejsca pobrania próbek

Lp. Kod próbki

Charakterystyka miejsca pobrania próbki

1 980/N/16

Wodociąg publiczny Ciele, gm.Białe Błota, Białe Błota, ul.Betonowa 1A -Zakład Komunalny, kran w pomieszczeniu socjalnym na I p.
76.2016.DB

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.

Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:

Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary	Oznaczona wartość*	Niepewność pomiaru (±)**	Wymaganie ***	Metoda badawcza
			980/N/16			
061o	Q - Smak		nieobecny typowy dla wody do spożycia	-	1)	PB-25/LHK wyd. IV z 01.03.2016 ³⁾
061o	Q - Zapach		nieobecny typowy dla wody do spożycia	-	1)	PB-25/LHK wyd. IV z 01.03.2016 ³⁾
051b	Q - Barwa	mg/l Pt	10	± 3	1)	PN-EN ISO 7887:2012 +Ap1.2015-06 MetodaD
052a	Q - Mętność	NTU/FNU	0,67	± 0,20	1)	PN-EN ISO 7027:2003 z wyłączeniem pkt. 5
054a	Q - pH ⁴⁾	-	7,7	± 0,1	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523:2012
057a	Q - Przewodność elektryczna właściwa ²⁾	µS/cm	294	± 21	2500	PN-EN 27888:1999
142a	Q - Mangan	µg/l	< 10,0	-	50	PN-EN ISO 15586:2005
170a	Q - Żelazo	µg/l	< 20,0	-	200	PN-EN ISO 15586:2005
181b	Q - Amonowy jon	mg/l	< 0,10	-	0,50	PN-EN ISO 14911:2002

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.161.3.2016/LHK

- Q - metoda akredytowana
NTU - nefelometryczna jednostka mętności
FNU - formazyńska jednostka nefelometryczna
1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
2) Y_{25} - Temperatura pomiaru próbki 19,8°C. Korekta temp. do 25°C za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury
3) „<” - poniżej granicy oznaczalności metody
4) - podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności ok. 95 % i współczynniku rozszerzenia $k=2$ lub „-” nie podaje się niepewności
5) - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero lub „-” brak unormowania.
6) Metoda uproszczona, parzysta, wyboru niewymuszonego. Troje oceniających.
7) Temperatura pomiaru próbki: 19,6°C

Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik Pracowni Fizykochemicznej Wody
Anna Czajkowska

Kierownik Pracowni Chromatograficznej Wody
Maciej Trzcieliński

Zatwierdził

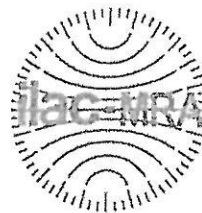
KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badań Wody
Dział Laboratoryjny
WSSE w Bydgoszczy
Jerzy Bieniał

Koniec sprawozdania

**Wojewódzka Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl
www.pwisbydgoszcz.pl



AB 435

**Dział Laboratoryjny
Oddział Mikrobiologii**

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.161.4.2016/LEM

Data sporządzenia sprawozdania: 12.10.2016
Podstawa badania: numer protokołu 29.2016.P.DB
Nazwa i adres klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bydgoszczy,
ul. Kościuszki 27, 85-079 Bydgoszcz.
Próbkobiorca: PPIS Bydgoszcz
Data przyjęcia próbek do badań: 10.10.2016
Stan próbek w momencie przyjęcia do badań: woda przeznaczona do spożycia/stan prawidłowy
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2015 poz.1989)
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 10.10.2016/12.10.2016

Opis miejsca pobrania próbek:

Lp. Kod próbki Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1 753/N/W Wodociąg publiczny Ciele Gm. Białe Błota, Białe Błota
ul. Betonowa 1 A zakład komunalny- kran w pomieszczeniu socjalnym na I piętrze.
76.2016.DB

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:

Kod parametru	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary*	Oznaczona wartość	Niepewność pomiaru**	Wymaganie	Metoda badawcza
			753/N/W			
011a	Q – Obecność i liczba bakterii grupy coli	jtk/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
015a	Q – Obecność i liczba Escherichia coli	jtk/100 ml	0	-	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12

* - jtk – jednostki tworzące kolonie lub NPL – najbardziej prawdopodobna liczba (w zależności od stosowanej metody badawczej)

** - granica przedziału rozszerzenia przy k=2 dla prawdopodobieństwa 95%

Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik Pracowni
Mikrobiologicznej

Wioletta Barczyńska
Wioletta Barczyńska

Zatwierdził

Kierownik Oddziału
Mikrobiologii
Dział Laboratoryjny
WSSE w Bydgoszczy

Aleksandra Warszawska
Aleksandra Warszawska

Koniec sprawozdania

F/WSSE/LEM/PL-03/IR-01/01 z dnia 01.03.2016

Wc
Sal

85-C
tel. c

e-ma
www

Data s
Podsta
numer
badań
Nazwa

Próbki
Metoda
Data p
Stan p
Data rc
Podsta
wody:

Opis r
Lp.

1

Laborat
Badania

Wynik

Kod
parametru

0010

0010

051b

052a

054a

057a

142a

170a

181b

FWSSE/L

Sprawozdanie z badań nr L.9051.2.161.2.2016/LHK

Q - metoda akredytowana

NTU - nefelometryczna jednostka mętności

FNU - formazynowa jednostka nefelometryczna

²⁾ Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

³⁾ T_{25} - Temperatura pomiaru próbki 20,0°C. Korekta temp.do 25°C za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

* „<” - poniżej granicy oznaczalności metody

** - podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności ok.95 % i współczynniku rozszerzenia $k=2$ lub „-” nie podaje się niepewności

*** - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero lub „-”, brak unormowania.

³⁾ Metoda uproszczona, parzysta, wyboru niewymuszonego. Trzójce oceniających.

⁴⁾ Temperatura pomiaru próbki: 19,3°C

Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik Pracowni Fizykochemicznej Wody
Anna Czajkowska

Kierownik Pracowni Chromatograficznej Wody
Maciej Trzcieliński

Zatwierdził

KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badań Wody
Dział Laboratoryjny
WSSE w Bydgoszczy

Jerzy Bieńiak

Koniec sprawozdania